

**ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ
ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ
ЗАРУБЕЖНЫХ СТУДЕНТОВ В УСЛОВИЯХ
ОТЕЧЕСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Сироткина Маргарита Михайловна

кандидат педагогических наук, доцент,

доцент кафедры мировой литературы и иностранных языков

Полоцкого государственного университета (г. Полоцк, Республика Беларусь)

e-mail: m.sirotkina@psu.by

В статье рассматриваются психолого-педагогические особенности обучения иностранному языку студентов зарубежных стран (Туркменистан). Анализируются проблемы, с которыми сталкиваются как студенты, так и преподаватели в учебном процессе. Предлагаются возможные пути решения данных проблем.

Ключевые слова: преподавание иностранных языков, студенты-иностранцы, психолого-педагогические особенности обучения

The article focuses on psychological and pedagogical peculiarities of teaching foreign languages among students from Turkmenistan; the difficulties that both students and teachers face in this process are analyzed; possible solutions to these problems are given.

Keywords: teaching of foreign language, foreign students, psychological and pedagogical peculiarities of teaching

В современных социально-экономических условиях образование претерпевает фундаментальные изменения при определении стратегий развития общества. Происходит комплексная трансформация института высшего образования, который, с одной стороны, является важнейшим фактором благосостояния общества, а с другой – превращается в востребованный товар, выходя на рынок потребительских услуг. В практике преподавания учреждений высшего образования Республики Беларусь вторая черта отражается на количестве студентов-иностранцев и расширении предложения по экспорту образовательных услуг, что заставляет проводить дополнительную работу по обеспечению их качества.

В Полоцком государственном университете обучение по специальностям «Романо-германская филология» и «Иностранные языки» с привлечением студентов-иностранцев из Туркменистана ведется с 2009 г. В 2017 г. было открыто дополнительное направление для иностранцев в рамках специальности «Иностранный язык» – русский язык, второй иностранный язык. Имеющиеся в отношении данных специальностей спрос и наличие определенных сложностей, с которыми сталкиваются как преподаватели, так и студенты-иностранцы в образовательном процессе, говорят о необходимости дополнительного изучения психолого-педагогических особенностей обучения иностранному языку данной категории студентов.

Помимо таких явно очерчивающихся проблем, как общая недостаточность иноязычной подготовки абитуриентов и низкий уровень владения русским языком, студенты-иностранцы сталкиваются с дополнительными трудностями. Сложность адаптации к новой жизненной ситуации обостряется из-за возраста студентов. Средний возраст абитуриентов из Туркменистана, например, превышает возраст отечественных абитуриентов на 3–5 лет. Молодые люди поступают в университет, проведя несколько лет в отрыве от учебы, и тем самым оказываются в менее выгодных условиях по сравнению со вчерашними выпускниками школ. Адаптация к чужой стране и новым социокультурным условиям жизни проходит параллельно с «привыканием» к требованиям учебных программ и необходимостью система-

тической подготовки. Однако, если благодаря активизации регионоведческого потенциала в языковой подготовке, активному вовлечению студентов в экскурсионно-образовательные программы Полотчины иностранцы достаточно быстро входят в новое социально-культурное пространство, то для целенаправленной, систематической, а главное, эффективной образовательной деятельности они оказываются неготовыми. Видится, что для нивелирования расхождений между ожиданиями обучающихся и выдвигаемым уровнем требований следует проводить с ними дополнительную психолого-педагогическую диагностику (анкетирования, беседы и т. д.) с целью адаптации к условиям обучения.

Формирование иноязычной коммуникативной компетенции у данных студентов также сопряжено с общим недостатком сформированности универсальных учебных действий (УУД), в основном, регулятивного и познавательного характера. Личностные УУД, как правило, достаточно хорошо обеспечивают ценностно-смысловую ориентацию студентов, а также ориентацию в социальных ролях и межличностных отношениях. Так, в рамках исследования ценностного отношения к будущей профессиональной педагогической деятельности было опрошено 14 студентов 2 курса специальности «Иностранный язык» в возрасте от 21 до 25 лет и выявлено, что студенты отмечают важность изучения иностранного языка для будущей профессии (79% опрошенных), однако лишь 57% из них основным мотивом поступления в университет считают будущую профессию учителя. В целом студенты весьма доброжелательны, не склонны к конфликтам и толерантны. Однако при попытке перехода от объяснительно-иллюстративного обучения к проблемному они демонстрируют пассивность и неспособность к выбору в ситуации мотивационного конфликта, а часто – неумение ставить учебную задачу, составлять план и последовательность действий, осуществлять контроль и коррекцию собственной учебной деятельности. Когнитивно-операциональный компонент ценностного отношения данных обучающихся находится на низком уровне.

Очевидно, что в таких условиях педагог сталкивается с необходимостью формирования предметно-специализированных способов деятельности (весьма традиционных), в то время как некоторые исследователи связывают развитие профессионализма личности, прежде всего, с развитием творческого начала [1, с. 15]. В нашей ситуации, к сожалению, творческий уровень решения поставленных задач не всегда достигим. Так, в случае привлечения социальных технологий (проектной, кейс-технологии и т. д.) студенты способны работать под руководством преподавателя, в то время как творческий подход к реализации данных технологий остается недостижимым. Безусловно, по-

ложительной чертой является возможность организации совместной продуктивной деятельности педагога и студентов на любом уровне, однако вопросы управления учебным процессом при обучении иностранному языку зарубежных студентов требуют дополнительного исследования и аргументации.

Таким образом, для более эффективной организации обучения иностранному языку студентов-иностранцев (в частности, из Туркменистана) видится целесообразным проводить диагностическую работу по выявлению трудностей, с которыми сталкиваются обучающиеся. Преподаватели высшей школы должны решать задачи по формированию полилингвальной и поликультурной языковой личности будущего учителя иностранного языка, так как формирование языковой, речевой и социокультурной компетенции происходит на фоне низкого владения обучающимися УУД. Активные методы обучения, социальные технологии не всегда применимы в условиях подобной аудитории, иностранным студентам требуется дополнительное время на адаптацию к условиям обучения и выдвигаемым требованиям. В такой ситуации наряду с пересмотром содержательного компонента языкового образования требуется поиск путей совершенствования управления учебным процессом.

Список литературы

1. Яроцкая, Л. В. Иностранный язык и становление профессиональной личности (неязыковой вуз) / Л. В. Яроцкая. – М. : ТРИУМФ, 2016. – 258 с.